



NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES FINANZAUSSCHUSSES

Sitzungsdatum: Mittwoch, 22.06.2016
Beginn: 15:00 Uhr
Ende: 17:45 Uhr
Ort: im Schranrensaal, Altbau, 1. OG (Zi. 101),
Rathaus Traunstein

ANWESENHEITSLISTE

Vorsitzender

Kegel, Christian

UW

Haider, Ernst
Lay, Ursula

CSU

Harrecker, Ernst
Osenstätter, Wolfgang
Zillner, Hans

Vertretung für Frau Christa Fuchs

SPD

Bödeker, Ingrid
Hinterschnaiter, Josef

Vertretung für Frau Waltraud Wiesholler-
Niederlöhner

Bündnis 90 / Die Grünen

Schott, Wilfried

Schritfführer/in

Hesselbarth, Sarah

Verwaltung

Dendorfer, Reinhold
Hagenauer, Richard
Hechfellner, Klaus
Koch, Ilona
Prams, Andreas
Schuhböck, Gabriele
Westermeier, Carola

Gäste

Aiblinger, Hermann
Aiblinger, Tobias
Obel, Wolfgang

Aiblinger + Aiblinger Architekten (zu TOP 13)
Aiblinger + Aiblinger Architekten (zu TOP 13)
Obel und Partner GbR (zu TOP 13)

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- | | | |
|-----------|--|-----------------|
| 1 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 09. Mai 2016 | |
| 2 | Schüleraustausch Reiffenstuel-Realschule/Oathall Community College in Haywards Heath; Zuschussantrag | 2016/145 |
| 3 | Zuschuss an den Stadtverband der Sportvereine Traunstein; Aufteilung der von der Stadt Traunstein im Haushaltsjahr 2016 bereitgestellten Zuschussmittel für laufende Zwecke an Sportverbände und Vereine sowie deren Einrichtungen | 2016/151 |
| 4 | Zuschuss "Geheimnisvoller Adventskalender" 2016 | 2016/161 |
| 5 | Bereitstellung eines weiteren Parkplatzes im Parktunnel Bahnhof für ein Elektroauto des Carsharing Traunstein e.V. | 2016/158 |
| 6 | Kanalbau Schmidham Druckleitung + Leerrohr für Breitbandversorgung - Vergabe der Bauarbeiten | 2016/206 |
| 7 | Straßensanierungen 2016 - Vergabe der Bauarbeiten | 2016/204 |
| 8 | Städtische Wohngebäude Weckerlestraße 18 und 20 Auftragsvergaben für Isolierarbeiten; Heizungs- und Sanitäreanlagen | 2016/192 |
| 9 | Erweiterung der Ludwig-Thoma-Grundschule für die Ganztagsbetreuung, Auftragsvergaben für das Ausschreibungspaket 3 | 2016/195 |
| 10 | Pumpwerk und Regenüberlaufbecken Rettenbach- Elektroarbeiten | 2016/175 |
| 11 | Kanalsanierung Pertlberg - Vorstellung zusätzlicher Variante | 2016/201 |
| 12 | Kanalsanierung Brunnwiese Teil 2 - Vergabe der Bauarbeiten | 2016/208 |
| 13 | Errichtung einer 3-fach-Sporthalle am Annette-Kolb-Gymnasium; Entwurfsplanung, Stellplatznachweis, Rahmenvertrag und Sporthallennutzungsvertrag | 2016/205 |
| 14 | Rückbau der an die ehemalige Friedhofskirche St. Georg und Katharina im Stadtpark Traunstein angebauten Kriegergedächtnisanlage | 2016/150 |
| 15 | Gesamtkonzept zur Unterbringung aller städt. Einrichtungen - Zwischenbericht | 2016/144 |
| 16 | Jahresrechnung 2015 | 2016/165 |

ÖFFENTLICHE SITZUNG

TOP 1	Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 09. Mai 2016
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 2	Schüleraustausch Reiffenstuel-Realschule/Oathall Community College in Haywards Heath; Zuschussantrag
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Kultur- und Sportausschuss fasst der Finanzausschuss folgenden Beschluss:

Für den diesjährigen Schüleraustausch zwischen der Reiffenstuel-Realschule Traunstein und dem Oathall Community College in Haywards Heath wird – wie auch in 2015 – ein Zuschuss von insgesamt 1.560 Euro gewährt.

Dieser Betrag beinhaltet einen Reisekostenzuschuss von 1.300 Euro für die Reise von 20 Schüler/innen der Reiffenstuel-Realschule nach Haywards Heath vom 13. bis 21. September 2016 sowie einen Betreuungsbetrag von 260 Euro für den Besuch von 20 Schüler/innen des Oathall Community College in Traunstein vom 10. bis 18. Juli 2016.

TOP 3	Zuschuss an den Stadtverband der Sportvereine Traunstein; Aufteilung der von der Stadt Traunstein im Haushaltsjahr 2016 bereitgestellten Zuschussmittel für laufende Zwecke an Sportverbände und Vereine sowie deren Einrichtungen
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Kultur- und Sportausschuss fasst der Finanzausschuss folgenden Beschluss:

Mit der Verteilung der Sportfördermittel entsprechend dem vorstehenden Antrag des Stadtverbandes der Sportvereine Traunstein besteht Einverständnis.

Die Sportfördermittel 2016 in Höhe von 45.000,00 Euro sind an den Stadtverband auszuführen.

TOP 4	Zuschuss "Geheimnisvoller Adventskalender" 2016
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Kultur- und Sportausschuss fasst der Finanzausschuss folgenden Beschluss:

1. Der Erhöhung des Zuschusses um 500 Euro wird zugestimmt.
2. Die erforderlichen Mittel in Höhe von 2.000 Euro werden im Nachtragshaushalt bereitgestellt.

TOP 5	Bereitstellung eines weiteren Parkplatzes im Parktunnel Bahnhof für ein Elektroauto des Carsharing Traunstein e.V.
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 8 dagegen: 0 anwesend: 8

Der Finanzausschuss beschließt, dem Carsharing Traunstein e.V. einen weiteren Stellplatz für ein Elektroauto im Parktunnel am Bahnhof **kostenfrei** zur Verfügung zu stellen.

TOP 6	Kanalbau Schmidham Druckleitung + Leerrohr für Breitbandversorgung - Vergabe der Bauarbeiten
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss beschließt:

1. die Fa. Max Streicher GmbH & Co. KG, Altenmarkt als wirtschaftlichsten und kostengünstigsten Bieter zum Angebotspreis von 71.759,90 € für die Bauarbeiten der Abwasserdruckleitung, sowie des Leerrohres für die Breitbandversorgung des Ortsteils Schmidham zu beauftragen.
2. Das Ingenieurbüro Stefanutti + Habl für die Leistungsphasen zur Bauausführung, sowie für die örtliche Bauüberwachung zum Satz von 2,3 %, sowie der Bauvermessung zu beauftragen.

TOP 7	Straßensanierungen 2016 - Vergabe der Bauarbeiten
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss beschließt:

1. Alle 3 Lose werden an die Fa. Swietelsky, Traunstein, zum Angebotspreis von 56.730,42 € incl. 19 % MwSt. vergeben.
2. Im Nachtragshaushalt werden die Mehrkosten für das Los 1 (Straßenbau Leiderting) eingestellt.

TOP 8 **Städtische Wohngebäude Weckerlestraße 18 und 20 Auftragsvergaben für Isolierarbeiten; Heizungs- und Sanitäranlagen**

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 9 **Erweiterung der Ludwig-Thoma-Grundschule für die Ganztagsbetreuung, Auftragsvergaben für das Ausschreibungspaket 3**

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 10 **Pumpwerk und Regenüberlaufbecken Rettenbach- Elektroarbeiten**

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 11 **Kanalsanierung Pertlberg - Vorstellung zusätzlicher Variante**

Beratungsergebnis dafür: 5 dagegen: 4 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 12 **Kanalsanierung Brunnwiese Teil 2 - Vergabe der Bauarbeiten**

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 13 **Errichtung einer 3-fach-Sporthalle am Annette-Kolb-Gymnasium; Entwurfsplanung, Stellplatznachweis, Rahmenvertrag und Sporthallennutzungsvertrag**

Beratungsergebnis:

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 14	Rückbau der an die ehemalige Friedhofskirche St. Georg und Katharina im Stadtpark Traunstein angebauten Kriegergedächtnisanlage
---------------	--

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Hauptausschuss empfiehlt der Finanzausschuss dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

TOP 15	Gesamtkonzept zur Unterbringung aller städt. Einrichtungen - Zwischenbericht
---------------	---

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Nach Vorberatung im Hauptausschuss empfiehlt der Finanzausschuss dem Stadtrat, folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der Zwischenbericht zum Gesamtkonzept zur Unterbringung der städt. Einrichtungen wird zur Kenntnis genommen.
2. Im Hinblick auf die weitere Verwendung bzw. Nutzung des Kulturzentrums werden die Fraktionen gebeten, die Thematik fraktionsintern zu erörtern und dem OB zeitnah über die Ergebnisse in Kenntnis zu setzen.
3. Die Güterhalle ist in die Überplanung des gesamten Bahnhofsareals einzubeziehen.

TOP 16	Jahresrechnung 2015
---------------	----------------------------

Beratungsergebnis dafür: 9 dagegen: 0 anwesend: 9

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Finanzausschusses findet die nichtöffentliche Sitzung des Finanzausschusses statt.